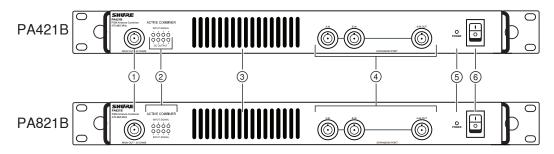
## 前面板



### ① 主外部天線連接器

使用配有傳送器的天線或任何其他與射頻工作範圍相匹配的 Shure 有源天線。

### ② LED 指示燈

PA421B 和 PA421BX 上的 LED 指示燈顯示射頻訊號和直流電流。PA821B 和 PA821BX 上的 LED 指示燈僅顯示射頻訊號。參見「LED 指示燈」部分,瞭解更多資訊。

#### ③ 風扇出風口

用於系統冷卻.

### ④ 擴展連接埠

連接 IEM 傳送器或另一合成器以共用單天線。參見「使用帶有單天線的多個天線合成器」部分,瞭解連接資訊。

#### ⑤ 電源指示燈

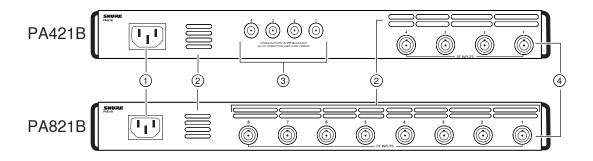
**綠色**:組合器已開啟 **紅色**:顯示風扇故障

綠色/紅色閃爍:已超過最高溫度

警告!如果已超過最高溫度,則需要注意。允許組合器冷卻。如果情況仍然存在,請將裝置傳送至 Shure 服務和維修部。

### ⑥ 電源開關

## 後面板



### ① 電源輸入

將裝置連接至交流電源.

### ② 排氣口

用於系統冷卻.

### ③ 直流電源輸出

可用於 PA421B 和 PA421BX 型號, 為相容的傳送器供電

### ④ 射頻輸入

PA421B:連接至 4 IEM 傳送器輸出 PA821B:連接至 8 IEM 傳送器輸出

## 為合成器供電

- 1. 連接元件之前關閉電源。
- 2. 使用提供的電源線將來自電源輸入的合成器連接至交流電源。
- 3. 打開電源開關。電源指示燈將點亮。
- 4. 不使用時斷開裝置電源。

警告!開啟裝置可導致永久損害,並且可導致效能產生不良變更。本產品內部沒有使用者可維修的部件。

## LED 指示燈

## PA421B 和 PA421BX

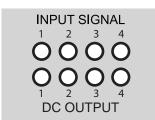
上方 4 個射頻 LED 指示燈顯示輸入訊號的存在。

- · 綠色 = 使用中
- 紅色 = 射頻輸入訊號過強
- 關閉 = 非使用中

PA421B 和 PA421BX 合成器將高達 660 mA 的 15 V 電源供應至每個直流輸出。這些可用於為相容的 Shure IEM 傳送器通電。

下方 4 個 LED 指示燈顯示用於每個直流輸出的電流。

- · 綠色 = 裝置已通電。
- · 紅色 = 電流超載
- 關閉 = 非使用中

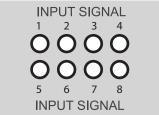


PA421B 和 PA421BX

## PA821B 和 PA821BX

PA821B 和 PA821BX 天線合成器最多允許 8 個傳送器共用單天線。射頻 LED 指示燈顯示輸入訊號的存在。

- **綠色** = 使用中
- 紅色 = 射頻輸入訊號過強
- 關閉 = 非使用中



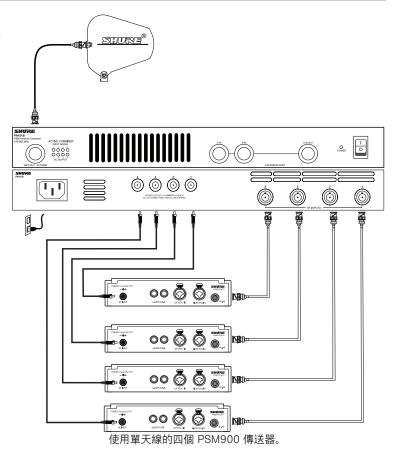
PA821B 和 PA821BX

備註:啟動頻道需要最小射頻訊號。如需瞭解詳細資訊,請參見「規格」頁面。

## 使用帶有單天線的多個傳送器

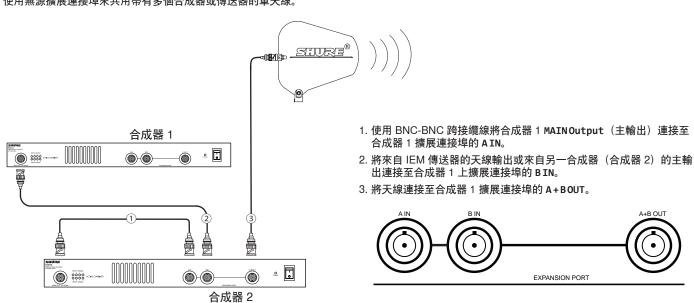
- 1. 將天線連接到合成器的 MAINOUT (主輸出) 連接器。
- 2. 使用提供的 BNC-BNC 纜線將 IEM 傳送器的天線連接埠連接至 天線組合器的 RF INPUTS (射頻輸入)。
- 3. 如適用,使用電源線將來自合成器 POWER OUTPUTS(電源輸出)的電源路由到每個相容的 IEM 傳送器上的直流輸入。

注意:使用外部供電或可選的電源分配纜線將電源供應至其他傳送器。PA821B 和 PA821BX 合成器不供應直流電源。



## 使用帶有單天線的多個天線組合器

使用無源擴展連接埠來共用帶有多個合成器或傳送器的單天線。



## 規格

#### 外觀尺寸

43 x 401 x 365 毫米 (1.7 x 15.8 x 14.4 英寸), 高度 x 寬度 x 深度

#### 重量

	PA421B, PA421BX	4.3 公斤 (9.5 磅)
	PA821B, PA821BX	4.8 公斤 (10.5 磅)

#### 工作溫度範圍

-18°C (0°F) 到 63°C (145°F)

#### 雷源要求

100 到 240 伏交流, 50-60 赫茲

#### 電流漏極

PA421B, PA421BX (參考電壓 100 伏交流)	1.09 A (109 VA)
PA821B, PA821BX (參考電壓 100 伏交流)	1.59 A (159 VA)

#### 功率消耗

PA421B, PA421BX	98 W 最大值
PA821B, PA821BX	143 W 最大值

## RF 輸入

#### 接头类型

BNC

#### 設定

有源

#### 阻抗 50 Ω

1.07.136.34

## 射頻増益

0 dB (±2 dB)

#### 射頻輸入正常工作範圍

最大 +20 dBm 最大值, 受保護的 最大 +24 dBm

#### 用於啟動頻道的 LED 指示燈最低探測閾值

2.5 dBm

#### LED 指示燈過載閾值

>24 dBm

### 主輸出

#### 接头类型

BNC

### 阻抗

50 Ω

### 擴展連接埠

#### 接头类型

BNC

#### 設定

無源

#### 阻抗 50Ω

插入損耗

#### <4 dB

### RF Expansion Port Normal Operating Range

33 dBm (2 W)

## 直流輸出 (PA421B, PA421BX)

#### 輸出電壓

15 伏 (直流)

#### 輸出電流

單位輸出

660 mA 最大值

#### 輸出功率

單位輸出 9.9 W

## 指示燈最低探測閾值

**不短**較 85 mA

## LED 過載電流指示燈

>660 mA

## 頻率範圍

頻帶	頻率範圍
PA421B	470-865 MHz
PA421BX	865-960 MHz
PA821B	470-865 MHz
PA821BX	865-960 MHz

## 附件

## 提供的附件

- (4) 22 英寸 BNC 纜線\*
- (8) 22 英寸 BNC 纜線\*\*
- (1) 11 英寸 BNC 跨接纜線
- 交流電源線\*\*\*
- (4) 2 英尺直流輸出電源跨接纜線\*
- \*僅 PA421B 和 PA421BX
- \*\*僅 PA821B 和 PA821BX
- \*\*\*交流電源線為標準配置。一些區域配有多個電源線。

## 選配附件

- 無源定向天線
- 寬頻全向天線
- 螺旋天線
- 50 Ω 同軸纜線

### 舒爾提供的天線線纜

Shure 提供長度為 6-100 英尺的 BNC 端接的天線纜線。

## 無線附件精靈

Shure 無線附件精靈是有助於為您的無線系統確定正確射頻附件的資源。您提供了關於設定和接收專案建議及連接圖的基本資訊。

進入 http://www.shure.com/wirelessaccessorywizard 以存取無線附件精靈。

## 認證

#### 符合下列歐盟指令的基本要求:

- 低電壓指令 2006/95/EC
- R&TTE 指令 99/5/EC
- 符合修訂後的歐盟法規 (EC) 編號 1275/2008。
- 2008/34/EC 修訂的 WEEE 指導原則 2002/96/EC
- 2008/35/EC 修訂的 RoHS 指導原則 2002/95/EC

注意:請遵循您所在地的電池和電子廢棄物回收標準。

符合下列標準的要求: EN 300 422 第 1 章和第 2 章, EN 301 489 第 1 章和第 9 章.

符合基於 IEC 60065 的電氣安全要求。

已通過美國聯邦通訊委員會第74章的認證。

符合 RSS-123 已通過加拿大 IC 認證。

FCC ID:DD4PA421B.IC:616A-PA421B.

FCC ID:DD4PA421BX.IC:616A-PA421BX.

FCC ID:DD4PA821B.IC:616A-PA821B.

FCC ID:DD4PA821BX.IC:616A-PA821BX.

本無線電設備設計為用於專業演出及其他類似場合。

#### 聯邦通訊委員會 RF 輻射聲明:

用於發射訊號的天線限制為最大增益不能超過 14 dBi。必須將每部天線的位置調節為符合與所有用戶和旁觀者的最低隔離要求。在考慮隔離距離時,必須注意下列事項。

應在一般情況下放置天線,天線應在距離人員 72 厘米(~2.5 英尺)範圍以外。符合這一最低隔離要求可以確保員工或旁觀者不會暴露在超過最大許可限制的 RF 輻射下(根據 47 CFR 1.1310 的定義,適用于一般人群/不受控輻射)。

本設備除 RSS 標準以外,符合加拿大工業部許可證的要求。必須滿足以下兩個條件才能夠操作本設備:(1) 本設備不產生干擾,並且 (2) 本設備必須能夠接受包括可能導致設備意外操作的任何干擾。 Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

注意: EMC 符合性測試是使用提供的和推薦的纜線類型完成的。使用其他類型的纜線可能會降低 EMC 性能。

可從舒爾公司或其任何歐洲代表處獲得"歐盟符合性聲明"。 有關聯繫資訊,請存取 www.shure.com

可從以下地址獲得"CE 符合性聲明": www.shure.com/europe/compliance

#### 歐盟授權代表:

Shure Europe GmbH 歐洲、中東、非洲總部

部門:歐洲、中東、非洲批准部 Jakob-Dieffenbacher-Str.12 75031 Eppingen, Germany 電話: 49-7262-92 49 0 傳真: 49-7262-92 49 11 4

Email: info@shure.de

### 許可資訊

許可授予:本設備在一些特定地區使用可能需要獲得主管部門許可證。 請向您所在國家的主管部門咨詢相關要求。 未經舒爾公司明確許可的修改或 改裝會使你操作本設備的授權失效。 獲得舒爾無線話筒設備的授權是使用者的責任,許可情況取決於使用者類型和應用情況以及選擇的頻率。 舒爾 強烈建議你在選擇和訂購頻率之前,應與相關的無線電管理機構聯繫,以瞭解許可授予情況。

## Pemadu Antena

#### PETUNJUK PENTING KESELAMATAN

- BACA petunjuk ini. SIMPAN petunjuk ini.
- PATUHI semua peringatan.
- IKUTI semua petuniuk.
- JANGAN gunakan perangkat ini dekat dengan air
- 6.
- CUKUP DIBERSIHKAN dengan kain lap kering. JANGAN halangi semua bukaan ventilasi. Biarkan jarak yang cukup dengan lubang
- udara yang cukup dan pasang sesuai petunjuk pabrik.

  JANGAN pasang dekat dengan sumber panas seperti radiator, kisi-kisi tungku pemanas, kompor, atau perangkat lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas. Jangar taruh sumber api terbuka pada produk ini.
- JANGAN gagalkan tujuan keamanan steker terpolarisasi atau jenis pembumian. Steker terpolarisasi memiliki dua bilah di mana bilah yang satu lebih lebar dari yang lain. Steker jenis pembumian memiliki dua bilah dan tonjolan pembumian ketiga. Bilah yang lebih lebar atau tonjolan ketiga disediakan untuk keselamatan Anda. Jika steker yang disediakan tidak cocok dengan stopkontak Anda, hubungi petugas listrik untuk penggantian stopkontak yang sudah lama itu.
- 10. LINDUNGI kabel listrik agar aman dari injakan atau jepitan, terutama pada steker, stopkontak terbuka, dan titik yang menonjol dari perangkat itu.
- HANYA GUNAKAN kelengkapan/aksesoris yang ditetapkan pabrik.
   GUNAKAN hanya dengan kereta dorong, penyangga, tripod, braket atau meja yang ditetapkan oleh pabrikan, atau yang dijual bersama perangkat tersebut. Bila menggunakan kereta dorong, gunakan secara hati-hati ketika memindahkan secara bersama-sama kereta dorong/perangkat tersebut untuk menghindari cedera karena perangkat terguling

- 13. CABUT perangkat ini selama petir atau bila tidak digunakan untuk waktu yang lama.
- 14. SERAHKAN semua servis ke petugas ahli. Servis diperlukan apabila perangkat tersebut sudah rusak dalam cara apapun, seperti kabel catu daya atau steker rusak, cairan ter-tumpah atau ada benda yang jatuh ke dalam perangkat, perangkat sudah terpapar hujan atau lembab, tidak bekerja normal, atau perangkat pernah jatuh.

  15. JANGAN paparkan perangkat dengan tetesan dan percikan. JANGAN letakkan benda
- yang penuh dengan cairan, seperti pot bunga di atas perangkat tersebut.
- 16. Steker INDUK atau tusuk kontak harus tetap siap digunakan.
- Kebisingan Perangkat ini yang bersumber dari udara tidak melebihi 70dB (A). Perangkat dengan konstruksi KELAS I harus dihubungkan ke stopkontak soket INDUK 18. dengan sambungan pembumian untuk pengaman.
- 19. Untuk mengurangi resiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan paparkan perangkat ini dengan hujan atau lembab.
- 20. Jangan coba-coba memodifikasi produk ini. Melakukannya dapat menyebabkan cedera diri dan/atau kerusakan produk.
- 21. Jalankan produk ini di dalam jarak suhu kerja yang ditetapkan.



Simbol ini menunjukkan bahwa voltase yang berbahaya menimbulkan resiko atau sengatan yang ada di dalam unit ini.



Lambang ini menunjukkan bahwa terdapat petunjuk kerja dan pemeliharaan penting pada bacaan yang melengkapi unit ini.

PERINGATAN: Produk ini mengandung bahan kimia yang menurut Negara Bagian California menyebabkan penyakit kanker dan cacat lahir atau bahaya reproduktif lainnya.

## Deskripsi Umum

Pemadu antena Shure dengan aktif mengombinasikan output RF dari banyak pemancar IEM nirkabel ke satu antena, meningkatkan kinerja RF dan menghemat ruang rak.

### **Fitur**

- · Mengurangi artefak intermodulasi untuk lingkungan RF yang lebih
- Operasi wideband (470-865 MHz or 865-960 MHz)
- Rantai daisykan hingga 2 pemadu dengan port ekspansi.
- · Sediakan daya DC ke pemancar IEM yang kompatibel.
- · Indikasi keberadaan sinyal dan tarikan arus LED

### Variasi Model

Pemadu antena Shure untuk sistem pemantau personal nirkabel IEM Shure tersedia dalam konfigurasi yang dapat disusun sebagai rak empat saluran dan delapan saluran.

Model	Jarak Frekuensi	Input RF	Stopkontak DC
PA421B	470-865 MHz	4	4
PA421BX	865-960 MHz	4	4
PA821B	470-865 MHz	8	0
PA821BX	865-960 MHz	8	0

Pemadu antena tersedia dalam dua jarak frekuensi. Input RF memungkinkan hingga empat atau delapan (tergantung model) sistem IEM berbagi satu antena. Stopkontak DC dan kabel daya yang disertakan memungkinkan Anda untuk mendistribusikan daya ke hingga empat sistem IEM yang kompatibel tanpa membutuhkan catu daya eksternal.

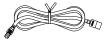
## Komponen yang disertakan



Pemadu Antena







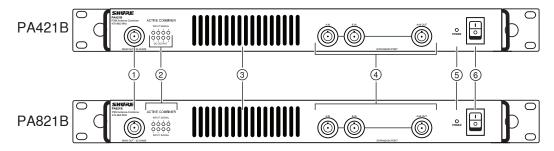


Kabel Daya IEC

Kabel BNC 22 in.\*\*

- \*(4) Kabel output daya DC 2 ft. disertakan hanya dengan pemadu empat saluran.
- \*\*Pemadu empat saluran dilengkapi dengan (4) kabel BNC 22 in. Pemadu delapan saluran dilengkapi dengan (8) kabel BNC 22 in.

## Panel Depan



#### 1 Konektor Antena Keluar Utama

Gunakan antena yang disertakan dengan pemancar, atau antena pasif Shure lain yang sesuai dengan jarak operasi RF.

### 2 Indikator LED

Indikator LED pada PA421B dan PA421BX menampilkan sinyal RF dan tarikan arus DC. Indikator LED pada PA821B dan PA821BX hanya menampilkan sinyal RF. Lihat bagian pada Indikator LED untuk informasi selengkapnya.

#### ③ Ventilasi Kipas

Untuk pendinginan sistem.

#### 4 Port Ekspansi

Sambungkan pemancar IEM atau pemadu lain untuk berbagi satu antena. Lihat bagian Menggunakan Banyak Pemadu Antena dengan Satu Antena untuk informasi sambungan.

#### **5 LED Daya**

Hijau: Pemadu hidup

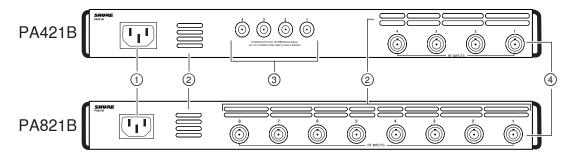
Merah: Menunjukkan kesalahan kipas

Berkedip hijau/merah: Suhu maksimum telah terlampaui

Peringatan! Jika suhu maksimum telah terlampaui, diperlukan perhatian. Dinginkan pemadu. Jika kondisi berlanjut, kirimkan unit ke Servis dan Perbaikan Shure.

#### **6** Tombol Daya

## Panel Belakang



#### 1 Input Daya

Sambungkan unit ke daya AC.

### 2 Ventilasi Udara Buang

Untuk pendinginan sistem.

### **3 Output Daya DC**

Tersedia pada model PA421B dan PA421BX untuk memberi daya pemancar yang kompatibel

## 4 Input RF

PA421B: Tersambung ke output 4 output pemancar IEM

PA821B: Tersambung ke 8 output pemancar IEM

## Memberi Daya Pemadu

- 1. Matikan daya sebelum menyambungkan komponen.
- 2. Gunakan kabel daya yang disertakan untuk menyambungkan pemadu dari input daya ke sumber AC.
- 3. Nyalakan tombol daya. LED daya akan menyala.
- 4. Matikan unit saat tidak digunakan.

Peringatan! Membuka unit dapat menimbulkan kerusakan permanen dan dapat menimbulkan perubahan kinerja yang tidak diinginkan. Tidak ada komponen yang dapat diservis oleh pengguna.

## Indikator LED

### PA421B dan PA421BX

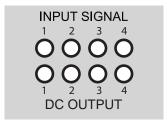
4 indikator LED RF teratas menampilkan keberadaan sinyal input.

- Hiiau = aktif
- Merah = sinyal input RF kelebihan beban
- Mati = tidak aktif

Pemadu PA421B dan PA421BX memasok 15 V pada hingga 660 mA ke tiap output DC. Ini dapat digunakan untuk memberi daya pemancar IEM Shure yang kompatibel.

4 LED bawah menunjukkan aliran arus untuk setiap output DC.

- Hijau = Perangkat hidup.
- Merah = Kelebihan beban arus.
- Mati = tidak aktif

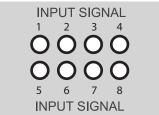


PA421B dan PA421BX

### PA821B dan PA821BX

Pemadu antena PA821B dan PA821BX memungkinkan hingga 8 pemancar menggunakan bersama satu antena. Indikator LED RF menampilkan keberadaan sinyal input.

- Hijau = aktif
- Merah = sinyal input RF kelebihan beban
- Mati = tidak aktif



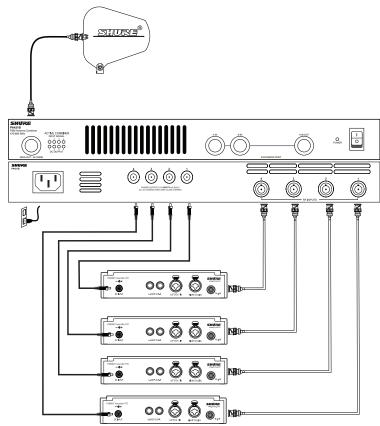
PA821B dan PA821BX

Catatan: Minimal sinyal RF diperlukan untuk mengaktifkan saluran. Lihat halaman spesifikasi untuk informasi lebih lanjut.

## Menggunakan Banyak Pemancar dengan Satu Antena

- 1. Sambungkan antena ke konektor OUT UTAMA pada pemadu.
- Gunakan kabel BNC-BNC yang disertakan untuk menyambungkan port antena pemancar IEM ke INPUT RF pemadu antena.
- Gunakan kabel daya untuk routing daya dari OUTPUT DAYA pemadu ke input DC pada tiap pemancar IEM yang kompatibel, jika sesuai.

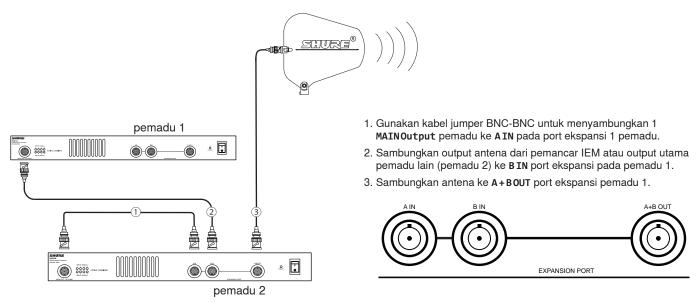
**Catatan:** Gunakan catu daya eksternal atau kabel distribusi daya opsional untuk memasok daya ke pemancar tambahan. Pemadu PA821B dan PA821BX tidak memasok daya DC.



Empat pemancar PSM900 menggunakan satu antena.

## Menggunakan Pemadu Banyak Antena dengan Satu Antena

Gunakan port ekspansi pasif untuk berbagi satu antena dengan banyak pemadu atau pemancar.



## Spesifikasi

#### Dimensi

43 x 401 x 365 mm (1,7 x 15,8 x 14,4 in.), H x W x D

#### Berat

PA421B, PA421BX	4,3 kg (9,5 lbs)
PA821B, PA821BX	4,8 kg (10,5 lbs)

#### Jarak Suhu Kerja

-18°C (0°F) dengan 63°C (145°F)

#### Persyaratan-Persyaratan Daya

100 dengan 240 V AC, 50-60 Hz

#### Pengaliran Arus

PA421B, PA421BX (merujuk pada AC 120 V )	1,09 A (109 VA)
PA821B, PA821BX (merujuk pada AC 120 V )	1,59 A (159 VA)

#### Pemakaian Daya

PA421B, PA421BX	98 W maksimal
PA821B, PA821BX	143 W maksimal

### Input FR

#### Jenis Konektor

BNC

#### Konfigurasi

Aktif

#### Impedansi

50 Ω

#### Penguatan FR

0 dB (±2 dB)

#### Jarak Operasi Normal Input RF

hingga +20 dBm maksimal, terlindung hingga +24 dBm

## Indikator LED Ambang Deteksi Minimum untuk Mengaktifkan Saluran

2,5 dBm

#### Ambang Batas Kelebihan Beban Indikator LED

>24 dBm

#### Output Utama

#### Jenis Konektor

BNC

#### Impedansi

50 Ω

#### Porta Perluasan

#### Jenis Konektor

BNC

#### Konfigurasi Pasif

Impedansi

#### 50 Ω

Kehilangan sisipan <4dB

## RF Expansion Port Normal Operating Range

33 dBm (2 W)

### Output DC (PA421B, PA421BX)

#### Tegangan Output

15 V DC

#### Arus Output

per output

660 mA maksimal

#### Dava pemancar

per output

9,9 W

#### Ambang Batas Deteksi Minimum Indikator Lampu LED

05 --- 1

#### Indikator LED Arus Lebih

>660 mA

## Jarak Frekuensi FR

Gelombang	Jarak Frekuensi
PA421B	470-865 MHz
PA421BX	865-960 MHz
PA821B	470-865 MHz
PA821BX	865-960 MHz

## Aksesoris

### Aksesori Tambahan

- (4) kabel BNC 22 in.\*
- (8) kabel BNC 22 in.\*\*
- (1) kabel jumper BNC 11 in.
- Kabel daya IEC\*\*\*
- (4) Kabel jumper daya output DC 2 kaki\*

## Aksesori Opsional

- · Antena dengan Arah Pasif
- · Antena Omniarah Pita Lebar
- · Antena Kumparan
- Kabel BNC

### Kabel Antena dari Shure

Shure menawarkan kabel antena dengan jarak mulai dari 6 hingga 100 kaki.

# Wireless Accessory Wizard

Shure Wireless Accessory Wizard adalah sumber daya untuk membantu menentukan aksesori RF yang tepat untuk sistem nirkabel Anda. Anda memberikan informasi dasar tentang pengaturan Anda dan mendapatkan rekomendasi item serta diagram sambungan.

Kunjungi http://www.shure.com/wirelessaccessorywizard untuk mengakses Wireless Accessory Wizard.

<sup>\*</sup>Hanya PA421B dan PA421BX

<sup>\*\*</sup>Hanya PA821B dan PA821BX

<sup>\*\*\*</sup>Kabel daya IEC disertakan standar. Beberapa wilayah disertai dengan beberapa kabel.

## Sertifikasi

Memenuhi persyaratan utama mengikuti Petunjuk Uni Eropa:

- Petunjuk Voltase Rendah 2006/95/EC
- Petunjuk R&TTE 99/5/EC
- · Sesuai European Regulation (EC) (Peraturan Eropa) No. 1275/2008, sebagaimana telah diubah.
- Petunjuk WEEE 2002/96/EC sebagaimana telah diubah dengan nomor 2008/34/EC
- Petunjuk RoHS 2002/95/EC sebagaimana telah diubah dengan nomor 2008/35/EC

Catatan: Silahkan ikuti skema daur ulang di wilayah Anda untuk limbah baterai dan elektronik

Memenuhi persyaratan standar berikut: EN 300 422 Bagian 1 dan 2, EN 301 489 Bagian 1 dan 9.

Sesuai persyaratan keamanan listrik berdasarkan IEC 60065.

Disertifikasi berdasarkan FCC Bagian 74.

Disertifikasi oleh IC di Kanada menurut RSS-123.

ID FCC: DD4PA421B. IC: 616A-PA421B.

ID FCC: DD4PA421BX. IC: 616A-PA421BX.

ID FCC: DD4PA821B. IC: 616A-PA821B.

ID FCC: DD4PA821BX. IC: 616A-PA821BX.

PERALATAN RADIO INI DIMAKSUDKAN UNTUK DIGUNAKAN PADA PERTUNJUKAN PROFESIONAL DAN APLIKASI YANG SERUPA.

#### Peringatan Paparan FR Komisi Komunikasi Federal:

Antena yang digunakan untuk maksud sinyal pemancar dibatasi hingga penguatan maksimum 14 dBi. Semua antena yang dipasang harus mematuhi persyaratan pemisahan minimum dari semua pengguna dan orang-orang disekitarnya. Petunjuk berikut harus digunakan begitu memperhitungkan jarak pemisahan.

Antena harus harus dipasang sedemikian rupa sehingga di bawah kondisi normal, petugas tidak dapat mencapai dalam jarak 72 cm ((~2,5 kaki) dari setiap antena. Dengan dipatuhinya pemisahan minimum ini akan menjamin bahwa petugas atau orang yang berada disekitarnya tidak dapat melampaui paparan FR di luar batas maksimum yang diizinkan sebagaimana ditetapkan sebesar 47 CFR 1.1310, yakni batas bagi Paparan Populasi Umum/Tidak Terkontrol.

Perangkat ini memenuhi lisensi Industry Canada-kecuali standar RSS. Pengoperasian alat ini sesuai dengan dua kondisi berikut: (1) Alat ini kemungkinan tidak menyebabkan gangguan, dan (2) alat ini harus menerima adanya gangguan, termasuk gangguan yang mungkin menyebabkan alat bekerja tidak sesuai yang diinginkan. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Catatan: Uji kesesuaian EMC didasarkan pada penggunaan tipe kabel yang disediakan dan direkomendasikan. Penggunaan tipe kabel lainnya dapat memperburuk penampilan EMC.

"EU Declaration of Conformity" (Pernyataan Kesesuaian UE) dapat diperoleh dari Shure Incorporated atau sebagian perwakilannya di Eropa. Untuk informasi kontak silahkan kunjungi www.shure.com

Pernyataan Kesesuaian CE bisa diperoleh di: www.shure.com/europe/compliance

Perwakilan Eropa Resmi: Shure Europe GmbH Markas Besar Eropa, Timur Tengah & Afrika Bagian: Persetujuan EMEA Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germany

Telepon: 49-7262-92 49 0 Faks: 49-7262-92 49 11 4 Email: info@shure.de

### **INFORMASI PERIZINAN**

Perizinan: Izin kementerian untuk mengoperasikan peralatan ini mungkin diperlukan di beberapa wilayah. Konsultasikan dengan instansi negara Anda tentang persyaratan yang diperlukan. Perubahan atau modifikasi yang jelas tidak disetujui Shure Incorporated dapat membatalkan hak Anda untuk mengoperasikan peralatan ini. Izin peralatan mikrofon wireless (nirkabel) Shure adalah tanggung jawab pengguna, dan izin yang diberikan tergantung pada klasifikasi dan permohonan pengguna, dan pada frekuensi yang dipilih. Shure sangat mendorong pengguna agar menghubungi kantor telkom terkait dengan perizinan yang tepat, dan sebelum memilih dan memesan frekuensi.

## مجمَع هوائي

#### إرشادات مهمة للسلامة

- اقرأ هذه الإرشادات. .1
- حافظ على هذه الإرشادات.
- انتبِه إلى جميع التحذيرات. .3
  - اتبع جميع الإرشادات.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من المياه. .5
- .6 استعمل قطعة قماش جافة فقط للتنظيف.
- لا تسد أي فتحات تهوية. اسمح بمسافات كافية لتهوية مناسبة وقم بالتركيب وفقًا لإرشادات جهة التصنيع.
- لا تقم بالتركيب بالقرب من أي مصدر حرارة مثل اللهب المكشوف، والمبردات، وشبكات التهوية، والمواقد .8 والأجهزة الأخرى (بما في ذلك أجهزة التضخيم) التي تصدر الحرارة.
- لا تضع أي مصادر لهب مكشوف مع المنتج. تجنب العبث بأغراض السلامة التي يوفرها القابس محدد الاتجاه أو .9 المؤرض. تحتوي السدادة القطبية على شفرتين واحدة أكبر عرضًا من الأخرى. تحتوي سدادة نوع التأريض على شفرتين، وشوكة تأريض ثالثة. تتوفر الشفرة الأعرض أو الشوكة الثالثة لسلامتك. إذا كانت السدادة المتوفرة لا تناسب المخرج، استشر كهربائيًا لاستبدال المخرج القديم.
- احم سلك الكهرباء من السير أو الضغط عليه، خاصة عند القوابس ومقابس الملاءمة ونقطة خروجها من الجهاز.
  - استُخدم فقط المرفقات/الملحقات المحددة من قبل الشركة المصنّعة.
  - يجب استخدام الجهاز فقط مع العربة أو الحامل أو الحامل ثلاثي القوائم أو الدعامة أو المنضدة الموصى بها من قبل الشركة المصنعة أو التي بيعت مع الجهاز. عند استخدام عربة صغيرة، كن حذرًا عند تحريك مجموعة العربة الصغيرة/الجهاز لتجنب الإصابة من الانقلاب.

- افصل هذا الجهاز عن مصدر التيار أثناء العواصف الرعدية أو في حالة عدم استخدامه لفترة زمنية طويلة.
- يرجى إحالة جميع أعمال الصيانة إلى فنيي الصيانة المؤهلين. تكون الصيانة مطلوبة في حالة تلف الجهاز بأي طريقة، مثل تلف سلك التزويد بالطاقة أو السدادة، أو انسكاب سوائل أو سقوط كائنات على الجهاز، أو عند تعرض الجهاز إلى المطر أو البخار، أو عدم العمل بشكل طبيعي، أو عند سقوطه.
  - .15 لا تعرض الجهاز لقطرات أو رذاذ السوائل.
  - لا تضع كائنات مملوءة بالسوائل، مثل المزهريات، على الجهاز.
  - ينبغي أن يظل قابس التيار الكهربي الرئيسي أو قارنة الجهاز جاهزين للتشغيل. .16
  - يجب لا تتجاوز الضوضاء الصادرة عن الجهاز والمنقولة جوًا عن 70 ديسيبل (أ). .17
  - .18 ينبغي توصيل جهاز بتركيب من الفئة 1 بمنفذ مقبس التيار الكهربي الرئيسي مع وجود وصلة أرضية واقية.
    - لتقليل مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربية، لا تعرِّض هذا المنتج للأمطار أو الرطوبة. .19 .20
      - لا تحاول تعديل هذا المنتج. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسدية و/أو تعطل المنتج. احرص على تشغيل هذا المنتج في نطاق درجة حرارة التشغيل المحددة.



.21

يشير هذا الرمز إلى تضمن هذه الوحدة على جهد كهربائي خطير قد يؤدي إلى صدمة كهربية.



يشير هذا الرمز إلى وجود تعليمات هامة للصيانة والتشغيل في الكتيب المرفق مع هذه الوحدة.

تحذير: يحتوي هذا الجهاز على مادة كيميائية تصنفها ولاية كاليفورنيا كمادة مسببة للسرطان والتشوهات الخلقية أو الأضرار التناسلية الأخرى.

## الوصف العام

تتميز مجمّعات Shure الهوائية بجمعها مخرجات التردد اللاسلكي على نحو فعال من العديد من أجهزة إرسال IEM إلى هوائي واحد وتحسين أداء التردد اللاسلكي وتوفير المساحة التي يشغلها الحامل.

### الميزات

- تقليل الفنيات البينية للحصول على بيئة تردد لاسلكي أوضح
- تشغیل نطاق عریض (865-470 میجاهرتز أو 960-865 میجاهرتز)
  - سلسلة ديزي حتى 2 مُجمع بمنفذ توسيع.
  - يوفر طاقة تيار مباشر لأجهزة إرسال IEM المتوافقة.
    - مؤشرات LED لوجود الإشارة وسحب التيار

## اختلافات الطُرز

تتوفر مجمِّعات Shure الهوائية الخاصة بأنظمة المراقبة الشخصية اللاسلكية IEM من Shure بتكوينات خاصة بتركيب الحامل بأربع قنوات وثمان قنوات.

مخارج طاقة التيار المباشر	مدخلات التردد اللاسلكي	نطاق التردد	الطراز
4	4	470-865 مىجاھرتز	PA421B
4	4	865–960 ميجاهرتز	PA421BX
0	8	470-865 ميجاهرتز	PA821B
0	8	865–960 ميجاهرتز	PA821BX

تتوفر المجمِّعات الهِوائية بنطاقي تردد. تتيح مدخلات التيار المتردد حتى أربعة أو ثمانية (حسب الطراز) أنظمة من أنظمة IEM لمشاركة هوائي واحد. كما تتيح مخارج طاقة التيار المباشر وكبلات الطاقة الموفرة توزيع الطاقة على عددُ من أنظمة IEM المتواَفقة يصل إلى أربعة أنظمة دون الحاجة إلى استخدام مصادر طاقة خارجية.

## المكونات المضمّنة



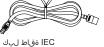
يئاوه ع ِ ّمجم



ةصوب 11 امرطق BNC لىصوت تالبك



22 اەرطق BNC تالبك\*\*

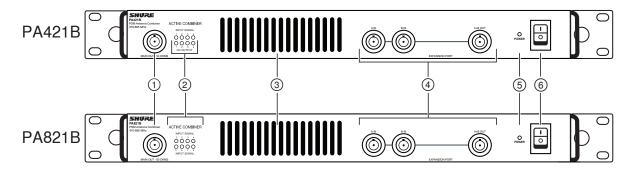


نىمدق اەلوط رشابم رايت ةقاط جارخا تالبك\*

يتم تضمين كبلات إخراج طاقة التيار المباشر (4) 2 قدم مع المجمِّعات التي تدعم أربع قنوات

<sup>ُ\*</sup>كما يتم تزويد المجمِّعات التي تدعم أربع قنوات بكبلات 22 (4) BNC بوصة. ويتم تزويد المجمِّعات التي تدعم ثمان قنوات بكبلات 22 (8) BNC بوصة.

## اللوحات الأمامية



## 🛈 موصل هوائي للمخرج الرئيسي

استخدم الهوائي الموفر مع جهاز الإرسال أو مع أي هوائي سلبي آخر موفر من شركة Shure يطابق نطاق تشغيل التردد اللاسلكي.

### ② مؤشرات LED ضوئية

تعرض مؤشرات LED الضوئية بجهاز PA421B وPA421BX إشارة تردد لاسلكي وسحب التيار المباشر. تعرض مؤشرات LED الضوئية بجهاز PA821B وPA821BX إشارة تردد لاسلكي فقط. راجع قسم مؤشرات LED الضوئية للاطلاع على مزيد من المعلومات.

### ③ فتحات المروحة

لتبريد النظام.

### ④ منفذ توسيع

لتوصيل جهاز إرسال IEM أو مجمِّع آخر لمشاركة هوائي واحد. راجع القسم "استخدام العديد من المجمِّعات الهوائية مع هوائي واحد" للاطلاع على معلومات التوصيل.

### ⑤ مؤشر الطاقة الضوئي

**أخضر:** المجمِّع قيد التشغيل

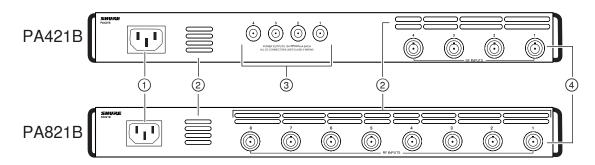
أحمر: يشير إلى وجود عطل بالمروحة

**إصدار وميض أخضر/أحمر:** يشير إلى تجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المسموح بها

ت**حذير!** لا بد من استرعاء الانتباه في حالة تجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة. والسماح بتبريد المجمِّع. إذا استمر الجهاز على حالته هذه مع تبريده، فقم بإرسال الوحدة إلى خدمة الدعم والإصلاح من Shure.

### 6 مفتاح التشغيل

## اللوحات الخلفية



#### ① مدخل الطاقة

توصيل الوحدة بمصدر طاقة تيار متردد.

### ② فتحات تفريغ هواء الحرارة

لتبريد النظام.

### ③ مخرجات طاقة التيار المباشر

متوفرة بالطراز PA421BX وPA421BX لتوصيل الطاقة بأجهزة الإرسال المتوافقة

### ④ مدخلات التردد اللاسلكي

PA421B: التوصيل بأربعة مخرجات جهاز الإرسال IEM

PA821B: التوصيل بثمانية مخرجات جهاز الإرسال IEM

## تشغيل المجمِّعات

- قم بإيقاف تشغيل المجمِّع قبل توصيل المكونات.
- استخدم كبل الطاقة الموفر لتوصيل المجمِّع من مدخل الطاقة بمصدر التيار المتردد.
  - قم بتشغيل مفتاح الطاقة. سيضيئ مؤشر الطاقة الضوئي. .3
    - قم بإيقاف تشغيل الوحدة عند عدم استخدامها.

ت**حذير!** قد يؤدي فتح الوحدة إلى تلفها بشكل دائم وقد ينجم عن ذلك حصول تغيير غير مرغوب به في الأداء. وجدير بالذكر أنه لا توجد أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها داخل الوحدة.

## مؤشرات LED الضوئية

## PA421BX<sub>9</sub> PA421B

تعرض مؤشرات LED للتردد اللاسلكي الضوئية الأربعة وجود إشارة الإدخال.

- أخضر = نشط
- الأحمر = فرط تحميل إشارة إدخال التردد اللاسلكي
  - بلا ضوء = غیر نشط

يتم تزويد كل مجمِّع من PA421BX وPA421BX بـ 15 فولت وجهد كهربي يصل إلى 660 أمبير لكل مخرج تيار متردد. قد يتم استخدام هذه النسب لتشغيل أجهزة إرسال IEM المتوافقة

تشير مؤشرات LED الضوئية السفلية الأربعة بإخراج التيار المباشر إلى سحب التيار لكل مخرج تيار مباشر.

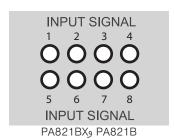
- أخضر = الجهاز قيد التشغيل.
- أحمر = ثمة حمل زائد بالتيار
  - بلا ضوء = غیر نشط

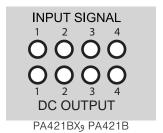
تتيح المجمِّعات الهوائية الخاصة بكل من PA821BX وPA821BX استخدام حتى 8 أجهزة الإرسال لمشاركة هوائي واحد. تعرض مؤشرات التردد اللاسلكي الضوئية وجود إشارة

- أخضر = نشط
- الأحمر = فرط تحميل إشارة إدخال التردد اللاسلكي

PA821BX<sub>9</sub> PA821B

بلا ضوء = غیر نشط

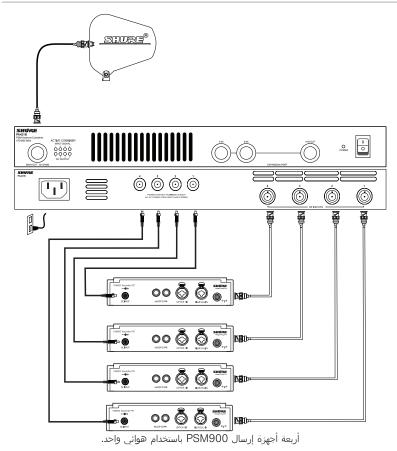




**ملاحظة:** يتطلب وجود حد أدنى لإشارة التردد اللاسلكي لتنشيط القناة. انظر صفحة المواصفات لمعرفة مزيد من المعلومات.

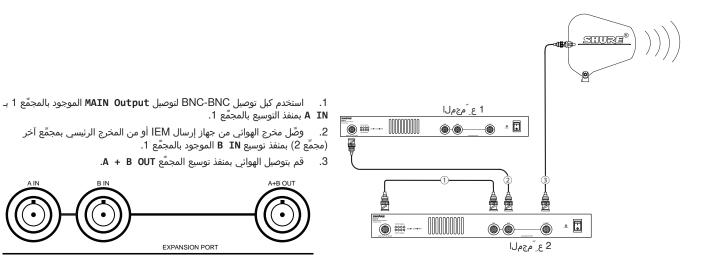
## استخدام العديد من أجهزة الإرسال مع هوائي واحد

- قم بتوصيل هوائي بموصل مجمِّع مزود بـ MAIN OUT للاستعمالات التي تتطلب نطاق واسع.
- استخدم كبلات BNC-BNC الموفرة لتوصيل منافذ هوائي أجهزة إرسال IEM
   الموجودة بمجمع الهوائي.
- استخدم كبلات الطاقة لتوجيه الطاقة من POWER OUTPUTS بالمجمِّع إلى مدخلات التيار المباشر بكل جهاز إرسال IEM متوافق إن أمكن.
- **ملاحظة:** استخدم مصادر طاقة خارجية أو كبل توزيع طاقة اختياري لإمداد أجهزة الإرسال الإضافية بالطاقة. وجدير بالذكر أن كل من المجمِّع PA821B و PA821BX لا تزود بطاقة تيار مباشر.



# استخدام العديد من المجمِّعات الهوائية مع هوائي واحد

استخدم منفذ توسيع سلبي لمشاركة هوائي واحد مع العديد من المجمِّعات أو أجهزة الإرسال.



## المواصفات

#### الأبعاد

x 401 x 365 43 مم (x 401 x 15.8 x 14.4 1.7) مم (x 401 x 365 43

#### لوزن

	لوزن
4.3 كجم (9.5 رطل)	PA421B, PA421BX
4.8 كجم (10.5 رطل)	PA821B, PA821BX

#### نطاق درجة حرارة التشغيل

(63°C (145°F) إلى -18°C (0°F)

#### متطلبات الطاقة

100 إلى 240 فولت تيار متردد, 60-50 هرتز

#### صب التبار

(VA 109) İ 1.09	PA421B, PA421BX (تمت الإشارة إليه بـ 100 فولت تيار متردد)
(VA 159) İ 1.59	PA821B, PA821BX (تمت الإشارة إليه بـ 100 فولت تيار متردد)

#### استهلاك الطاقة

98 وات الحد الأقصى	PA421B, PA421BX			
143 وات الحد الأقصى	PA821B, PA821BX			

### خرج التردد اللاسلكي

### نوع الموصل

#### عی اسوےر BNC

التكوين

#### نشط

المعاوقة

## 50 أوم

**كسب التردد اللاسلكي** (لبيسيد 2±) لبيسيد 0

## نطاق التشغيل العادي لإدخال التردد اللاسلكي

حتى 20+دىسىبل مىلي وات الحد الأقصى, محمي حتى 24+دىسىبل مىلي وات

المؤشر الضوئي للحد الأدنى للاكتشاف الخاص بتنشيط القناة

2.5دىسىبل مىلي وات

#### حد الحمل الزائد بمؤشر LED

>24دىسىبل مىلي وات

## الإخراج الرئيسي

#### نوع الموصل BNC

DINC

## المعاوقة

50 أوم

## منفذ التوسيع

نوع الموصل BNC

BNC

التكوين سلبي

المعاوقة

50 أوم

۰۵ اوم

فقد الإدخال

<4 دىسىبل

## فولتية الإخراج

15 فولت تيار مباشر

#### تيار الإخراج

لكل إخراج

## 660 أمبير الحد الأقصى

طاقة الخرج

#### لكل إخراج 9.9 W

المؤشر الضوئي للحد الأدنى للاكتشاف

مخرجات التيار المباشر (PA421B, PA421BX)

### 85 أمبير

المؤشر الضوئي للتيار الزائد >660 أمبير

## نطاق التردد اللاسلكي

	<u> </u>
نطاق التردد	النطاق
470 إلى 865ميجاهرتز	PA421B
865 إلى 960ميجاهرتز	PA421BX
470 إلى 865ميجاهرتز	PA821B
865 إلى 960ميجاهرتز	PA821BX

## المُلحقات

## الملحقات المزوّدة

- \*(4) كبلات BNC قطرها 22 بوصة
- \*\*(8) كبلات BNC قطرها 22 بوصة
- (1) كبل توصيل BNC قطره 11 بوصة
  - \*\*\*سلك طاقة تيار متردد
- \*(4) كبلات توصيل طاقة إخراج تيار مباشر طولها قدمين

### \*PA421B وPA421B فقط

\*\*PA821BX وPA821B\*\* فقط

\*\*\*سلك طاقة التيار المتردد المزود هو سلك قياسي. يتم تزويد بعض المناطق بالعديد من الأسلاك.

### الملحقات الاختيارية

- هوائی اتجاهی سلبی
- هوائي متعدد الاتجاهات واسع النطاق
  - هوائي لولبي
  - كبلات متعددة المحور 50 أوم

### کبلات هوائي من Shure

توفر Shure كَبلات هُوائي مزودة بنهايات BNC يتراوح طولها من 6 أقدام إلى 100 قدم.

## معالج الملحقات اللاسلكية

معالج الملحقات اللاسلكية من Shure هو مورد مصمم لمساعدتك في تحديد ملحقات التردد اللاسلكي المناسبة للنظام اللاسلكي الخاص بك. كل ما عليك هو إدخال المعلومات الأساسية المتعلقة بإعدادك وستتلقى توصيات وتخطيطات خاصة بعملية التوصيل.

انتقل إلى http://www.shure.com/wirelessaccessorywizard للوصول إلى معالج الملحقات اللاسلكية.

## شهادات الاعتماد

المنتج يلبي المتطلبات الأساسية لجميع التوجيهات الأوروبية التالية:

- توجيهات الجهد الكهربائي المنخفض EC/2006/95
  - توجيهات 99/5/EC R&TTE •
- يتوافق مع اللائحة الأوروبية (EC) رقم 1275/2008 وتعديلاتها.
- توجيهات WEEE 2002/96/EC، بالصيغة المعدلة بـ WEEE 2002/96/EC
- توجيهات RoHS 2002/95/EC، بالصيغة المعدلة بـ RoHS 2002/95/EC

ملاحظة: الرجاء اتباع نظام إعادة التدوير الإقليمي للبطاريات والنفايات الإلكترونية

يستوفي متطلبات المعايير التالية: EN 300 422 الجزء الأول والثاني, EN 301 489 الجزء الأول والتاسع.

يتوافق مع متطلبات السلامة الكهربائية المستندة إلى IEC 60065.

معتمد بموجب FCC القسم 74.

معتمد من IC في كندا بموجب RSS-123.

معرف FCC: DD4PA421B. IC: 616A-PA421B.

معرف FCC: DD4PA421BX. IC: 616A-PA421BX.

معرف FCC: DD4PA821B. IC: 616A-PA821B.

معرف FCC: DD4PA821BX. IC: 616A-PA821BX.

تم تصميم هذا الجهاز اللاسلكي بحيث يستخدم في الترفيه الشخصي أو استعمالات مباشرة.

#### إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية بشأن التعرض للترددات اللاسلكية:

الهوائيات المستخدمة لغرض إرسال الإشارات تقتصر على التضخيم بحد أقصى 14 ديسيبل موحد الخواص (dBi). يجب وضع كل هوائي في مكان يحافظ على الحد الأدنى من متطلبات المسافة الفاصلة عن كل المستخدمين والمارة. ينبغي اتباع التوجيهات التالية عند النظر في المسافات الفاصلة.

يجب وضع الهوائيات بحيث لا يمكن للأفراد - في الظروف العادية - أن يكونوا ضمن مسافة 72 سم (∽ 2.5 قدم) من أي هوائي. سيضمن الالتزام بهذا الحد الأدنى من المسافة الفاصلة عدم تجاوز الموظف أو الشخص المار لأخطار التعرض للتردد اللاسلكي بعد الحد الأقصى المسموح به حسب تعريف 74 CFR 1.1310 أي الحدود الخاصة بعامة الناس∕التعرض غير المنضبط.

يتوافق هذا الجهاز مع معايير RSS للإعفاء من الترخيص بالنسبة إلى الصناعة الكندية. يخضع تشغيل هذا الجهاز للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل، و(2) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه. Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en .compromettre le fonctionnement

ملاحظة: يعتمد اختبار مطابقة EMC على استخدام أنواع الكابلات المزودة والموصى بها. قد يؤدي استخدام أنواع كابلات أخرى إلى تدهور أداء EMC.

يمكن الحصول على إعلان التطابق مع العلامة CE من شركة Shure Incorporated أو أي ممثل أوروبي لها. للحصول على معلومات الاتصال، تفضلوا بزيارة www.shure.com

يمكن الحصول على إعلان التطابق مع العلامة CE من: www.shure.com/europe/compliance

الممثل الأوروبي المعتمد:

Shure Europe GmbH

المقرات الرئيسية - أوروبا، الشرق الأوسط وأفريقيا

القسم: اعتمادات مناطق أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

Eppingen, Germany 75031

ھاتف: 92-7262 49 49 0

فاكس: 92-7262 4 11 49 49

البريد الإلكتروني: info@shure.de

## معلومات الترخيص

الترخيص: قد يكون من الضروري في بعض المناطق استخراج ترخيص وزاري لتشغيل هذا الجهاز. استشر سلطتك المحلية للتعرف على المتطلبات المحتملة. قد يؤدي إدخال أي تغييرات أو تعديلات لم توافق شركة Shure Incorporated عليها بشكل صريح إلى إبطال سلطتك في تشغيل هذا الجهاز. يتحمل المستخدم استخراج التراخيص الخاصة بميكرفون Shure اللاسلكي ويتوقف إصدار الترخيص على فئة المستخدم واستعمالاته وعلى التردد الذي يتم اختياره. تشجع شركة Shure المستخدم بقوة على أن يتصل بهيئات الاتصالات المختصة فيما يتعلق باستخراج التراخيص المناسبة وقبل اختيار الترددات وطلب شرائها.



United States, Canada, Latin America, Caribbean: Shure Incorporated 5800 West Touhy Avenue Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000 Fax: 847-600-1212 (USA) Fax: 847-600-6446 Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH Jakob-Dieffenbacher-Str. 12, 75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490 Fax: 49-7262-9249114 Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited 22/F, 625 King's Road North Point, Island East Hong Kong

Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055 Email: info@shure.com.hk

PT. GOSHEN SWARA INDONESIA
Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat

I.16.GSI31.00501.0211